



しんがた
新型コロナウイルスの濃厚接触者について



What to do if you are a close contact of someone with COVID-19



かぞく ゆうじん ようせい のうこうせっしよくしや かもうせい
家族や友人が陽性になったら濃厚接触者にあたる可能性があります。
とよかわほけんじょ しじ したが こうどう
豊川保健所 (0533-86-3177) の指示に従って行動しましょう。
たいちよう わる い びやういん い びやういん ひと とよかわほけんじょ
体調が悪くなったときは、*いつも行く病院か、いつも行く病院がない人は豊川保健所に
でんわ
電話してください。

* いつも行く病院には、にほんご わ ひと でんわ
* If you go to a hospital, someone who speaks Japanese should call for you.

If your family member or friends tests positive for Covid-19, you might be a close contact. Follow the instructions of Toyokawa Health Office (0533-86-3177). When you feel sick, *call your regular hospital and for those who do not have a regular hospital please call Toyokawa Health Office.

*Have someone who speaks Japanese to call on your behalf.



さいご かんせんしや せっしよく ひ にちかん がいしゅつ
最後に感染者と接触した日から7日間は、外出しないでください。

※ いどう せせ よ みち
※ When you move, do not visit shops or stores.

Please stay at home and do not go outside for 7 days after the last contact with an infected person.

※ If you transfer to a different place, do not visit shops or stores.



しょうどくえき つか てあら ちやくよう てってい
せっけんやアルコール消毒液を使った手洗いやマスクの着用を徹底しましょう。

Wash your hands often with soap and water. Use alcohol-based hand sanitizers and make sure to wear a mask.



にほんご はな ばあい
<日本語が話せない場合>

とよかわほけんじょ れんらく さい たぶん かきようせい つうやく
豊川保健所へ連絡する際には、『あいち多文化共生センター』で通訳してくれます。

まったく にほんご はな ひと だいじょうぶ げつようび どようび たいおう
全く日本語が話せない人でも大丈夫です。(月曜日～土曜日 10:00～18:00 対応)

げんご にほんご ご えいご ちゅうごくご ご
言語: 日本語、ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、フィリピン/タガログ語、ベトナム
ご
語、ネパール語、インドネシア語、タイ語、韓国語、ミャンマー語)

つうやく ひつよう かた たぶん かきようせい でんわ
通訳が必要な方は、あいち多文化共生センター (TEL:052-961-7902) に電話して
ください。

<If you don't speak Japanese>

When contacting Toyokawa Health Office, 『Aichi Multicultural Center』 will interpret for you. (Monday through Saturday 10:00 a.m. - 06:00 p.m.)

Available languages: Japanese, Portuguese, Spanish, English, Chinese, Filipino/Tagalog, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Thai, Korean, Burmese.

If you need an interpreter, please call Aichi Multicultural Center (TEL:052-961-7902).